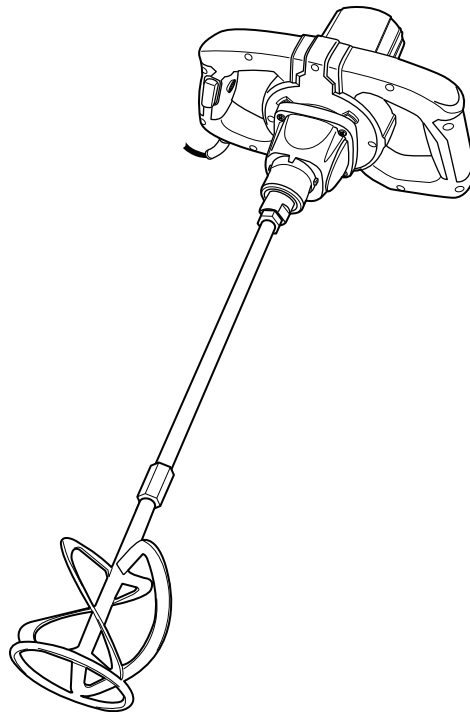




# 1200W Batedeira



## MPM1200

Código de Barras: 5059340043173

AVISO: Leia as instruções antes de utilizar o produto !



# Vamos **começar...**

Estas instruções são para a sua segurança. Leia-as atentamente antes de as utilizar e guarde-as para referência futura.



## **Começando...** 02

**Informação** de segurança 03

**O seu** produto 11

**Antes** de começar 13



## **Em maior detalhe...** 17

**Funções do** produto 18

**Operação** 19

**Cuidado e** manutenção 21

**Resolução de** problemas 23

**Reciclagem e** descarga 23

**Garantia** 24

**EC declaração** de conformidade 25

## Avisos de segurança

### Avisos gerais de segurança de ferramentas eléctricas



**AVISO!** Leia todos os avisos de segurança, instruções, ilustrações e especificações fornecidas com esta ferramenta eléctrica. *O não cumprimento de todas as instruções listadas abaixo pode resultar em choque eléctrico, incêndio e/ou ferimentos graves.*

**Guardar todos os avisos e instruções para referência futura.**

*O termo "ferramenta eléctrica" nos avisos refere-se à sua ferramenta eléctrica operada a partir da rede (com fio) ou ferramenta eléctrica operada a pilhas (sem fio).*

#### 1) Segurança da área de trabalho

**a) Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada.** *Áreas desorganizadas ou escuras propiciam acidentes.*

**b) Não utilizar ferramentas eléctricas em atmosferas explosivas, tais como na presença de líquidos inflamáveis, gases ou pó.** *As ferramentas eléctricas criam faíscas que podem incendiar o pó ou os fumos.*

**c) Manter as crianças e os observadores afastados enquanto usa uma ferramenta eléctrica.** *As distrações podem causar-lhe perda de controlo.*

#### 2) Segurança eléctrica

**a) As fichas das ferramentas eléctricas devem corresponder à tomada.** *Nunca modifique de forma alguma a ficha. Não utilize adaptadores de fichas com ferramentas eléctricas aterradas (apoiadas à terra) Tomadas não modificadas e tomadas correspondentes reduzirão o risco de choque eléctrico.*

**b) Evitar o contacto do corpo com superfícies aterradas ou fixadas ao chão, tais como tubos, radiadores, grelhas e frigoríficos.** *Existe um risco acrescido de choque eléctrico se*

*o seu corpo estiver enraizado ou alicerçado na terra.*

**c) Não expor as ferramentas eléctricas à chuva ou a condições húmidas.** *A entrada de água numa ferramenta eléctrica irá aumentar o risco de choque eléctrico.*

**d) Não abuse do cabo.** *Nunca o utilize o cabo para transportar, puxar ou desligar a ferramenta eléctrica. Manter o cabo longe do calor, óleo, bordas afiadas ou peças móveis. Os cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque eléctrico.*

**e) Ao operar uma ferramenta eléctrica ao ar livre, utilize um cabo de extensão adequado para utilização ao ar livre.** *A utilização de um cordão adequado para utilização no exterior reduz o risco de choque eléctrico.*

**f) Se a utilização de uma ferramenta eléctrica num local húmido for inevitável, utilize um dispositivo de corrente residual (DCR) de alimentação protegida.** *O uso de um DCR reduz o risco de choque eléctrico.*

### **3) Segurança pessoal**

**a) Fique alerta, observe o que está a fazer e use o bom senso ao operar uma ferramenta eléctrica.** *Não utilize uma ferramenta eléctrica enquanto estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos. Um momento de desatenção durante a utilização de ferramentas eléctricas pode resultar em lesões pessoais graves.*

**b) Use equipamento pessoal protetivo. Use sempre proteção ocular.** *O equipamento de protecção, como uma máscara de protecção contra o pó, sapatos de segurança antiderrapantes, capacete ou protecção auditiva utilizados para as condições apropriadas reduzirá os danos pessoais.*

**c) Prevenir o arranque accidental. Assegure-se que o interruptor está na posição de desligado antes de ligar à fonte de alimentação e/ou bateria, pegar ou transportar a ferramenta.** *Transportar ferramentas eléctricas com o dedo no interruptor ou ligar à corrente ferramentas eléctricas que têm o interruptor ligado propicia acidentes.*

**d) Remova qualquer chave ou ferramenta de ajuste antes de ligar a ferramenta eléctrica.** *Uma ferramenta de ajuste ou uma chave deixada ligada numa parte rotativa da ferramenta eléctrica pode resultar em ferimentos pessoais.*

**e) Não se estique. Mantenha-se sempre estável e com equilíbrio em todos os momentos.** *Isto permite um melhor controlo da ferramenta eléctrica em situações inesperadas.*

**f) Vista roupa adequada. Não use roupa larga ou joalharia. Mantenha o seu cabelo e roupa longe das partes móveis.** *Roupas largas, jóias ou cabelo comprido podem ser apanhados nas peças móveis.*

**g) Se forem fornecidos dispositivos para conexão de extração e recolha de pó, certifique-se de que estejam ligados e sejam usados corretamente.** *O uso da recolha de pó pode reduzir os riscos relacionados com o pó.*

**h) Não deixe que a familiaridade adquirida com a utilização frequente da ferramentas lhe permita tornar-se complacente e ignorar os princípios de segurança das ferramentas.** *Uma acção descuidada pode causar lesões graves dentro de uma fracção de segundo.*

#### **4) Uso e cuidado das ferramentas eléctricas**

**a) Não force a ferramenta eléctrica. Utilize a ferramenta eléctrica correcta para a sua aplicação.** *A ferramenta eléctrica correcta fará o trabalho melhor e mais seguro ao ritmo para o qual foi concebida.*

**b) Não utilize a ferramenta eléctrica se o interruptor não a ligar e desligar.** *Qualquer ferramenta eléctrica que não possa ser controlada com o interruptor é perigosa e deve ser reparada.*

**c) Desligue a ficha da fonte de alimentação e/ou remover a bateria, se esta for separável, da ferramenta eléctrica antes de fazer quaisquer ajustes, trocar acessórios, ou guardar as ferramentas eléctricas.** *Tais medidas preventivas de segurança reduzem o risco de arranque acidental da ferramenta eléctrica.*

**d) Armazenar ferramentas eléctricas inactivas fora do alcance das crianças e não permitir que pessoas não familiarizadas com a ferramenta eléctrica ou com estas instruções possam operar a ferramenta eléctrica. *As ferramentas eléctricas são perigosas nas mãos de utilizadores não treinados.***

**e) Mantenha ferramentas eléctricas e acessórios. Verificar se há desalinhamento ou colagem de peças móveis, ruptura de peças e qualquer outra condição que possa afectar o funcionamento da ferramenta eléctrica. Se danificada, mande reparar a ferramenta eléctrica antes de a utilizar. *Muitos acidentes são causados por ferramentas eléctricas mal cuidadas.***

**f) Manter as ferramentas de corte afiadas e limpas. *As ferramentas de corte com arestas cortantes afiadas, devidamente mantidas, têm menos probabilidades de se colarem e são mais fáceis de controlar.***

**g) Utilize a ferramenta eléctrica, acessórios e peças da ferramenta, etc., de acordo com estas instruções, tendo em conta as condições de trabalho e o trabalho a realizar. *A utilização da ferramenta eléctrica para operações diferentes das intencionadas pode resultar numa situação perigosa.***

**h) Manter as pegas e superfícies de agarrar secas, limpas e livres de óleo e gordura. *As pegas e as superfícies de agarrar escorregadias não permitem um manuseamento e controlo seguros da ferramenta em situações inesperadas.***

## **5) Serviço**

**a) Faça a manutenção da sua ferramenta eléctrica por um técnico de reparação qualificado, utilizando apenas peças de substituição idênticas. *Isto garantirá que a segurança da ferramenta eléctrica seja mantida.***

## **Instruções de segurança da misturadora**

**a) Segurar a ferramenta com ambas as mãos nas pegas previstas. *A perda de controlo pode causar danos pessoais.***

- b)Assegurar a ventilação suficiente ao misturar materiais inflamáveis para evitar uma atmosfera perigosa. O vapor formado pode ser inalado ou incendiado pelas faíscas que a ferramenta eléctrica produz.**
- c)Não misture comida. As ferramentas eléctricas e os seus acessórios não são concebidos para o processamento de alimentos.**
- d)Manter o fio afastado da área de trabalho. O fio pode ser emaranhado pelo cesto misturador.**
- e) Assegurar que o recipiente de mistura é colocado numa posição firme e segura. Um recipiente que não esteja devidamente fixado pode mover-se de forma inesperada.**
- f)Assegurar que não haja salpicos do líquido contra a caixa da ferramenta eléctrica. O líquido que penetra na ferramenta eléctrica pode causar danos e levar a um choque eléctrico.**
- g)Siga as instruções e avisos para o material a ser misturado. O material para ser misturado pode ser prejudicial.**
- h)Se a ferramenta eléctrica cair no material a ser misturado, desligue imediatamente a ficha da tomada e mande verificar a ferramenta eléctrica por uma pessoa de reparação qualificada. Tocar no balde com a ferramenta ainda ligada pode levar a choques eléctricos.**
- i)Não toque no recipiente de mistura com as mãos ou insira qualquer outro objeto durante a mistura. O contacto com o cesto misturador pode levar a lesões pessoais graves.**
- j)Coloque a ferramenta a funcionar apenas no recipiente de mistura. O cesto misturador pode dobrar-se ou rodar de uma forma descontrolada.**

### **Vibração e redução do ruído**

**Para reduzir o impacto do ruído e da emissão de vibrações, limite o tempo de funcionamento, utilize modos de funcionamento de baixa vibração e de baixo ruído, bem como utilize equipamento de protecção pessoal.**

**Ter em conta os seguintes pontos para minimizar os riscos de**

exposição a vibrações e ruídos:

- >Utilize o produto apenas como previsto pela sua concepção e por estas instruções.
- >Assegurar que o produto está em bom estado e bem conservado.
- >Utilize os acessórios correctos para o produto e assegure-se que estão em boas condições.
- >Manter um aperto firme na superfície das pegas/ superfície de aderência.
- >Mantenha este produto de acordo com estas instruções e mantê-lo bem lubrificado (quando apropriado).
- >Planeie o seu horário de trabalho para espalhar por um período de tempo mais longo qualquer utilização de ferramentas de alta vibração.

### **Emergência**

**Familiarize-se com a utilização deste produto por meio deste manual de instruções. Memorize as instruções de segurança e siga-as à letra. Isto ajudará a prevenir riscos e perigos.**

**>Esteja sempre alerta quando utilizar este produto, para que possa reconhecer e lidar com os riscos antecipadamente.** A intervenção rápida pode prevenir ferimentos graves e danos materiais.

**>Desligue e retire da fonte de alimentação se houver avarias.** Mandar verificar o produto por um profissional qualificado e repará-lo, se necessário, antes de o voltar a operar.

### **Riscos residuais**

**Mesmo que esteja a operar este produto de acordo com todos os requisitos de segurança, os riscos potenciais de ferimentos e danos permanecem. Os seguintes perigos podem surgir em ligação com a estrutura e concepção deste produto:**

>Defeitos de saúde resultantes da emissão de vibrações se o



produto estiver a ser utilizado durante longos períodos de tempo ou não for devidamente mantido e controlado de forma adequada.

>Lesões e danos materiais devidos a acessórios partidos ou ao impacto súbito de objectos escondidos durante a utilização.

>Perigo de ferimentos e danos materiais causados por objectos voadores.



**AVISO!** Este produto produz um campo electromagnético durante o seu funcionamento! Este campo pode, em algumas circunstâncias, interferir com implantes médicos activos ou passivos! Para reduzir o risco de lesões graves ou fatais, recomendamos às pessoas com implantes médicos que consultem o seu médico e o fabricante de implantes médicos antes de operarem este produto!



**AVISO!** Algum pó criado por lixagem, serragem, moagem, perfuração e outras actividades de construção contém produtos químicos conhecidos por causar cancro, defeitos de nascença ou outros danos reprodutivos.

Alguns exemplos destas substâncias químicas são:















- Chumbo de tinta à base de chumbo
- Sílica cristalina de tijolos e cimento e outros produtos de alvenaria
- Arsénico e crómio de madeira tratada quimicamente

O risco que corre com estas exposições varia, dependendo da frequência com que se faz este tipo de trabalho. Para reduzir a sua exposição a estes produtos químicos:

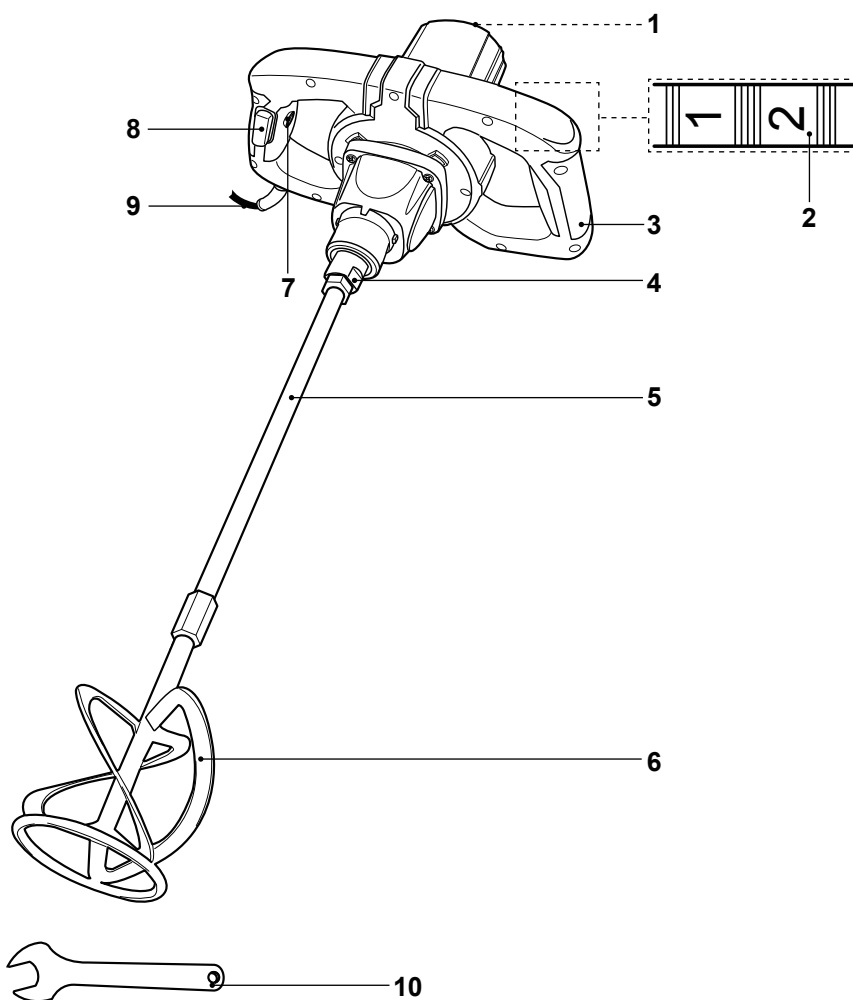
- Trabalhe numa área bem ventilada.
- Trabalhe com equipamento de protecção aprovado, tais como as máscaras de pó que são especialmente concebidas para filtrar partículas microscópicas.

## Símbolos

No produto, no rótulo de classificação e dentro destas instruções encontrará, entre outros, os seguintes símbolos e abreviaturas. Familiarize-se com eles para reduzir perigos como ferimentos pessoais e danos materiais.

V~	Volt, (voltage alternada)	mm	Milímetro
Hz	Hertz	kg	Kilograma
W	Watt	dB(A)	Decibel (A-rated)
/min or min <sup>-1</sup>	Por minute	m/s <sup>2</sup>	Metros quadrados por segundos
l	Litro	Nm	metro Newton
	Fechadura / para apertar ou fixar		Desbloquear / para desapertar.
	Nota / Comentário.		Cuidado / Aviso
	Leia o manual de instruções.		Usar protecção auditiva.
	Usar protecção ocular.		Usar uma máscara de pó.
	Usar luvas de protecção.		Use calçado protector e resistente à derrapagem
yyWxx	Código da data de fabrico; ano de fabrico (20aa) e semana de fabrico (Sxx)		
	Desligue o produto e tirá-lo da corrente antes da montagem, limpeza, ajustes, manutenção, armazenamento e transporte.		
	Este produto é de classe de protecção II. Isto significa que está equipado com um isolamento melhorado ou duplo.		
	O produto está em conformidade com as directivas europeias aplicáveis e foi efectuado um método de avaliação de conformidade para estas directivas.		
	Símbolo WEEE. Os resíduos de produtos eléctricos não devem ser eliminados com os resíduos domésticos. Por favor, recicle onde existam instalações. Consulte a sua Autoridade Local ou loja local para aconselhamento sobre reciclagem.		

## O seu produto




1. Aberturas de ar
2. Marcação rápida
3. Pega (esquerda e direita)
4. Tomada
5. Eixo

6. Palheta Misturadora
7. Botão de bloqueio
8. Interruptor ligar/desligar
9. Cabo de alimentação com ficha
10. Chave de montagem 22 mm (x 2)

Começando...

## Especificações técnicas

### Geral

- > **Voltagem nominal, frequência** : 220 – 240 V~, 50/60 Hz
- > **Potência nominal de entrada** : 1200 W
- > **Velocidade nominal sem carga  $n_0$**  : 0 – 800 min<sup>-1</sup>
- > **Diâmetro da palheta misturadora** : Ø 120mm
- > **Rosca de engate** : M14
- > **Volume da mistura** : max. 80 l
- > **Torque máximo** : 80 Nm
- > **Classe de protecção** : II 
- > **Peso** : env. 4.7 kg

### Valores sonoros

- > **Nível de pressão sonora  $L_{pA}$**  : 87 dB (A)
- > **Nível de potência sonora  $L_{WA}$**  : 98 dB (A)
- > **Incerteza  $K_{pA}$ ,  $K_{WA}$**  : 3 dB (A)

### Valores de vibração do braço da mão

- >  **$a_h$**  : 4.77 m/s<sup>2</sup>
- > **Incerteza K** : 1.5 m/s<sup>2</sup>

Os valores sonoros foram determinados de acordo com o código de ensaio de ruído dado nas normas EN 62841-1 e EN 62841-2-10, utilizando as normas básicas EN ISO 11203 e EN ISO 3744.

O nível de intensidade sonora para o operador pode exceder 80 dB(A) e são necessárias medidas de protecção dos ouvidos.

O valor declarado de vibração e os valores sonoros foram medidos de acordo com um método de teste padrão (de acordo com a EN 62841-1 & EN 62841-2-10) e podem ser usados para comparar um produto com outro. O valor de vibração declarado também pode ser utilizado numa avaliação preliminar da exposição.



**AVISO!** Dependendo da utilização efectiva do produto, os valores de vibração e som podem diferir do total declarado. Adopte medidas adequadas para se proteger contra exposições a vibrações. Tomar em consideração todo o processo de trabalho, incluindo as vezes em que o produto está a funcionar sem carga ou desligado.

As medidas adequadas incluem, entre outras, manutenção e cuidados regulares do produto e acessórios, manter as mãos quentes, pausas periódicas e planeamento adequado dos processos de trabalho.

### EXPLICAÇÃO DO RÓTULO DE CLASSIFICAÇÃO

MPM1200 = NUMERO DO MODELO

M = MacAllister

PM = Batedeira

1200 = POTÊNCIA(WATTS)

## Desempacotar

- >Desempacotar todas as peças e colocá-las sobre uma superfície plana e estável.
- >Remover todos os materiais de embalagem e dispositivos do transporte, se aplicável.
- >Certifique-se de que o conteúdo da entrega está completo e livre de quaisquer danos. Se verificar que faltam peças ou que apresentam danos, não utilize o produto, mas contacte o seu revendedor. A utilização de um produto incompleto ou danificado representa um perigo para pessoas e bens.
- >Certifique-se de que dispõe de todos os acessórios e ferramentas necessárias para a montagem e a para a sua operação. Isso inclui também equipamento de protecção pessoal adequado.



### AVISO!

O produto e a embalagem não são brinquedos de criança! As crianças não devem brincar com sacos de plástico, lençóis e pequenas peças! Existe o perigo de asfixia e estrangulamento!

## Você vai precisar

### (itens não fornecidos)

equipamento de protecção pessoal adequado

### (itens fornecidos)

Eixo (5)  
 Palheta Misturadora (6)  
 Chave de montagem 22 mm (x 2) (10)

## Configuração



### AVISO! O produto deve ser totalmente montado antes da operação!

Não utilizar um produto que só esteja parcialmente montado ou montado com peças danificadas!



Siga passo a passo as instruções de montagem e utilize as imagens fornecidas como guia visual para montar facilmente o produto!

Não ligar o produto à fonte de alimentação antes de estar completamente montado!

## Palheta Misturadora



**AVISO!** As palhetas misturadoras estão disponíveis em diferentes tipos e com diferentes formas e diâmetros. Utilizar sempre a pá misturadora correcta de acordo com o uso pretendido!



Observe os requisitos técnicos deste produto (ver secção "Especificações técnicas") ao comprar e utilizar a palheta misturadora! A palheta misturadora torna-se quente durante a utilização! Manuseie-a com cuidado! Use luvas de protecção ao manusear a pá misturadora para evitar ferimentos como queimaduras e cortes!

### Anexar

>Alinhar a palheta misturadora (6) com o eixo (5). Aparafusar a palheta misturadora (6) no sentido dos ponteiros do relógio na extremidade inferior do eixo (5) (Fig. 1).

>Fixe a porca soldada do eixo (5) com uma chave de montagem (10) e fixe a palheta misturadora (6) no sentido dos ponteiros do relógio com outra chave de montagem (10) agarrando a porca soldada (Fig. 2).

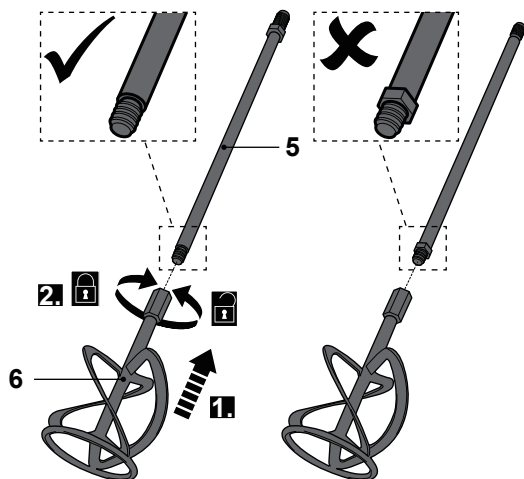


Fig. 1

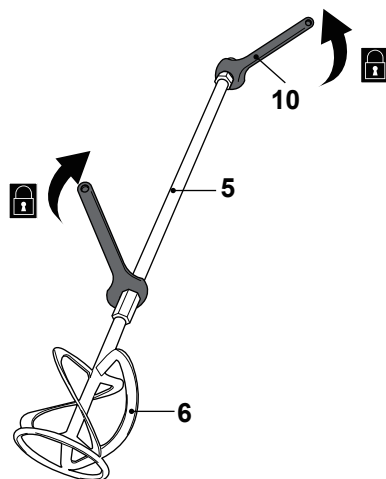


Fig. 2



**NOTA:** Aperte a mão da ligação primeiro, antes de usar as chaves de fendas.

>Alinhe o eixo (5) com a tomada (4). Aparafusar a extremidade do eixo com a porca soldada no sentido dos ponteiros do relógio na tomada (4) (Fig. 3).

>Bloquear a tomada (4) com uma chave de montagem (10) e fixar o eixo (5) no sentido dos ponteiros do relógio com outra chave de montagem (10) agarrando a porca soldada (Fig. 4).

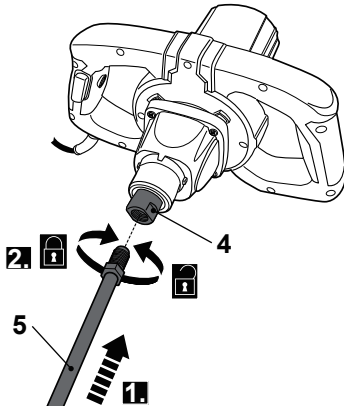


Fig. 3

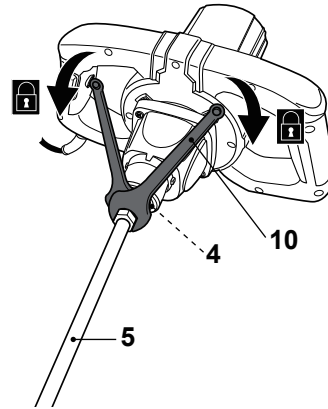


Fig. 4



**NOTA:** Aperte a mão da ligação primeiro, antes de usar as chaves de fendas.

### Remover/ Substituir

>Bloquear a tomada (4) com uma chave de montagem (10) e soltar o eixo (5) no sentido contrário dos ponteiros do relógio com outra chave de montagem (10) agarrando a porca soldada (Fig. 5).

>Desaperte a porca soldada no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio (Fig. 6, passo 1) e retire o eixo (5) da tomada (4) (Fig. 6, passo 2).

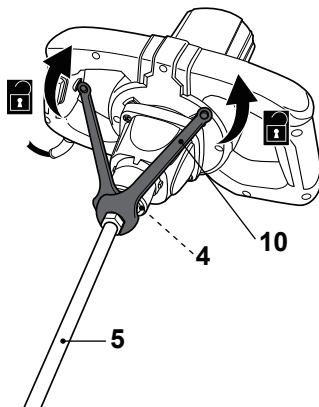


Fig. 5

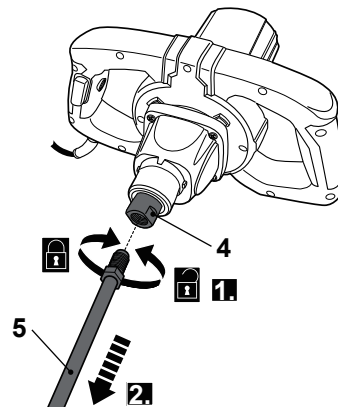


Fig. 6

## Palheta Misturadora

- >Bloquear a porca soldada do eixo (5) com uma chave de montagem (10) e desaperte a palheta misturadora (6) no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio com outra chave de montagem (10) agarrando a porca soldada (Fig. 7).
- >Desaperte a porca soldada no sentido contrário aos ponteiros do relógio (Fig. 8, passo 1) e retire a palheta misturadora (6) do eixo (5) (Fig. 8, passo 2).
- >Fixar uma nova palheta do eixo/misturador, conforme necessário.

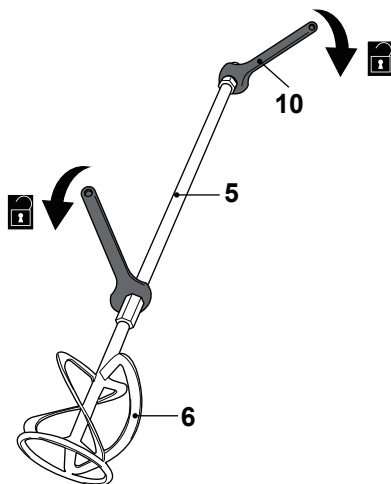


Fig. 7

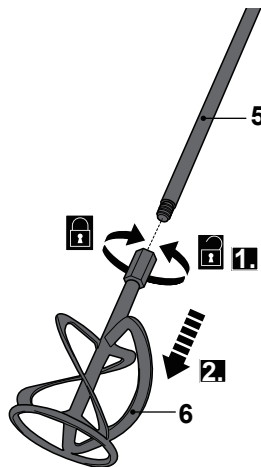


Fig. 8

## Ligação à fonte de alimentação

- >Certifique-se de que o interruptor ligar/desligar (8) está na sua posição de desligado.
- >Ligue a ficha com uma tomada adequada.



**AVISO!** Verifique a voltagem! A voltagem deve estar em conformidade com as informações da etiqueta de classificação!

- >O seu produto está agora pronto para ser utilizado.

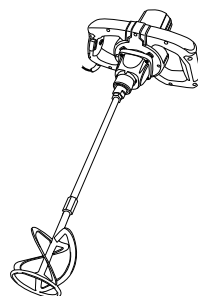




## Em maior detalhe...

<b>Funções do produto</b>	18
<b>Operação</b>	19
<b>Cuidado e manutenção</b>	21
<b>Resolução de problemas</b>	23
<b>Reciclagem e descarga</b>	23
<b>Garantia</b>	24
<b>EC declaração de conformidade</b>	25

Em maior detalhe...



## Uso pretendido

Este produto destina-se à mistura de materiais líquidos e em pó: tintas, cola/cola, gesso, betonilha, bem como argamassa, etc. Este produto não deve ser utilizado com outros materiais ou prejudiciais à saúde.

Dependendo da consistência do material, deve ser utilizada uma pá misturadora adequada.

A pá misturadora fornecida com este produto deve ser utilizada para misturar material como argamassa, gesso e contrapiso.

Por razões de segurança, é essencial ler todo o manual de instruções antes da primeira operação e observar todas as instruções nele contidas.

Este produto destina-se apenas a uso doméstico privado, e não a qualquer uso comercial. Não deve ser utilizado para quaisquer outros fins para além dos descritos.

## Marcação rápida



**AVISO!** Desligue sempre o produto e desconecte-o da fonte de alimentação antes de fazer quaisquer ajustes!



**NOTA:** Não iniciar o processo de mistura com uma velocidade alta. Isto fará com que os objectos se ejectem do balde e atinjam o operador ou outros transeuntes.

Não iniciar o processo de mistura com uma alta velocidade. Isto fará com que os objectos se ejectem do balde e atinjam o operador ou outras pessoas que se encontrem nas proximidades.

Limitar a velocidade máxima usando a marcação rápida (2).

>Rode a marcação rápida (2) para a esquerda (como visto da posição dos operadores) para aumentar a velocidade máxima (Fig. 9).

>Rode a marcação rápida (2) para a direita (como visto da posição dos operadores) para diminuir a velocidade máxima (Fig. 10).

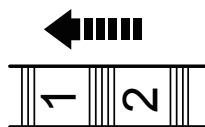


Fig. 9

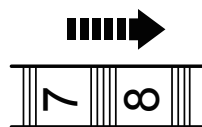


Fig. 10

## Interruptor ligar/desligar

Operar o produto quer em modo instantâneo ou contínuo.

### Modo instantâneo

>Ligue o produto pressionando o interruptor ligar/desligar (8) (Fig. 11).

>Desligue o produto, premindo o interruptor ligar/desligar (8).

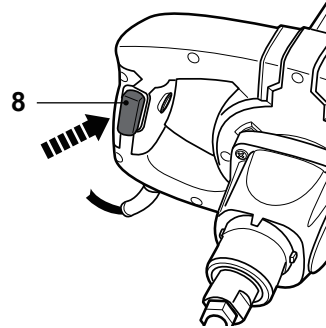


Fig. 11

### Modo contínuo

>Ligue o produto pressionando o interruptor ligar/desligar (8) e mantenha-o na posição (Fig.12, passo 1).

>Pressionar o botão de bloqueio (7) e mantê-lo na posição para bloquear o interruptor de ligar/desligar (8) (Fig.12, passo 2).

>Solte o botão de bloqueio (7) e o interruptor de ligar/desligar (8). O interruptor de ligar/desligar está agora bloqueado para uso contínuo.

>Depressar e soltar o interruptor ligar/desligar (8) para desligar o produto.

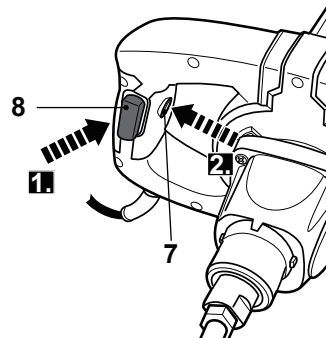


Fig. 12

## Operação geral

>Verifique o produto, o seu cabo de alimentação e ficha, bem como os acessórios, antes de cada utilização. Não utilizar o produto se este estiver danificado ou apresentar desgaste.

>Verifique duas vezes se os acessórios e anexos estão devidamente fixados.

>Prenda sempre o produto nas suas pegas. Manter as pegas secas para garantir um suporte seguro.

>Certifique-se de que as aberturas de ar estão sempre desobstruídas e desocupadas. Limpe-as, se necessário, com uma escova macia. As aberturas de ar bloqueadas podem levar ao sobreaquecimento e danificar o produto.

>Desligue imediatamente o produto se for perturbado durante o trabalho por outras pessoas que entrem na área de trabalho. Deixe sempre o produto parar completamente antes de o colocar no chão.

>Não trabalhe em demasia. Faça pausas regulares para garantir que se pode concentrar no trabalho e ter controlo total sobre o produto.

## Misturar



### AVISO!



Durante a operação será gerado pó fino! Algumas poeiras são altamente inflamáveis e explosivas! Não fume durante a operação, mantenha as fontes de calor e chamas abertas fora da área de trabalho! Use sempre uma máscara de pó para se proteger contra os perigos resultantes do pó fino!

A palheta misturadora parará durante a operação se o material for demasiado firme! Desligue o produto, retire a pá misturadora do material e inspeccione o material antes de utilizar novamente o produto! Uma palheta misturadora bloqueada pode provocar o sobreaquecimento do motor.

Segure firmemente o produto durante a operação. Não deixe a palheta misturadora tocar no balde! Isto pode causar danos na pá misturadora e no balde! Ao utilizar este produto, manter um aperto firme nas pegas com ambas as mãos para resistir ao coice de arranque. Desligue imediatamente o produto se a palheta misturadora encravar. Esteja preparado para um coice grande, o que pode provocar pontapés de arranque.

>Segure o produto com 2 mãos em ambas as pegas (3) e inserir a pá misturadora (6) no material (Fig. 13).

>Seleccione uma velocidade mais baixa e ligue o produto.

>Aumente a velocidade lentamente até à velocidade de mistura necessária. Ao fazê-lo também resulta num arrefecimento eficiente do motor.

>Mova a palheta através do material até que esteja uniforme e completamente misturada.

>Desligue o produto. Deixe a palheta misturadora parar completamente antes de a retirar do material de mistura.

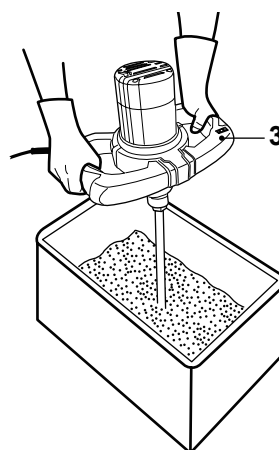


Fig. 13



**AVISO!** Desligue o produto, deixe-o parar completamente e desconecte da alimentação se a palheta misturadora ficar presa no material de mistura. Só então retire o acessório encravado.



## Depois da utilização

- >Desligue o produto, desconecte-o da fonte de alimentação e deixe-o arrefecer.
- >Verifique, limpe e guarde o produto como descrito abaixo.

## As regras douradas para o cuidado



**AVISO!** Desligue sempre o produto, desconecte-o da fonte de alimentação e deixe o produto arrefecer antes de efectuar trabalhos de inspecção, manutenção e limpeza!



- >Manter o produto limpo. Remova os detritos após cada utilização e antes de guardar a ferramenta.
- >A limpeza regular e adequada ajudará a garantir uma utilização segura e a prolongar a vida útil do produto.
- >Inspeccione o produto antes de cada utilização para peças desgastadas e danificadas. Não o utilize se encontrar peças partidas e gastas.



**AVISO!** Execute apenas trabalhos de reparação e manutenção de acordo com estas instruções! Todos os trabalhos posteriores devem ser realizados por um especialista qualificado!

## Limpeza geral

- >Limpe o produto com um pano seco. Utilizar uma escova para áreas de difícil acesso.
- >Limpe especialmente as aberturas de ar (1) após cada utilização com um pano e uma escova.
- >Remover a sujidade persistente com ar de alta pressão (máx. 3 bar).



**NOTA:** Não utilizar detergentes químicos, alcalinos, abrasivos ou outros detergentes ou desinfectantes agressivos para limpar este produto, uma vez que podem ser nocivos para as suas superfícies.

- >Verificar se há peças desgastadas ou danificadas. Substituir as peças desgastadas conforme necessário ou contactar um centro de serviço autorizado para a reparação antes de voltar a utilizar o produto.

## Manutenção

---

Antes e depois de cada utilização, verifique o produto e os seus acessórios (ou anexos) quanto a desgaste e danos. Se necessário, troque-os por novos, conforme descrito neste manual de instruções. Observar os requisitos técnicos.

## Cabo de alimentação

---

Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de serviço ou por pessoas com qualificações semelhantes, a fim de evitar um risco de segurança.

## Reparação

---

Este produto não contém quaisquer peças que possam ser reparadas pelo consumidor. Contacte um centro de serviço autorizado ou uma pessoa com qualificações semelhantes para as mandar verificar e reparar.

## Armazenamento

---

- >Desligue o produto e desconecte-o da fonte de alimentação.
- >Limpe o produto como descrito acima.
- >Coloque o produto e os seus acessórios num local escuro, seco, livre de geadas e bem ventilado.
- >Acondicionar sempre o produto num local inacessível para as crianças. A temperatura ideal de armazenamento situa-se entre os 10°C e os 30°C.
- >Recomendamos a utilização da embalagem original para o armazenamento ou a cobertura do produto com um pano ou invólucro adequado para o proteger contra o pó.

## Transporte

---

- >Desligue o produto e desconecte-o da fonte de alimentação.
- > Anexe guardas de transporte, se aplicável.
- >Transporte sempre o produto pelas suas pegas (3).
- >Proteja o produto de qualquer impacto pesado ou vibrações fortes que possam ocorrer durante o transporte em veículos.
- >Fixe o produto para evitar o escorregamento ou queda do produto.

## Resolução de problemas

Suspeitas de mau funcionamento devem-se muitas vezes a causas que os utilizadores podem corrigir sozinhos. Por conseguinte, verifique o produto utilizando esta secção. Na maioria dos casos, o problema pode ser resolvido rapidamente.



**AVISO!** Todos os trabalhos posteriores de inspecção, manutenção e reparação devem ser realizados por um centro de serviço autorizado ou por um especialista com qualificações semelhantes, se não conseguir resolver o problema por si próprio!

Problema	Causa Possível	Solução
1. Produto não arranca	1.1 Não está ligado ao fornecimento de energia 1.2 Cabo de alimentação ou ficha está defeituosa 1.3 Outro defeito eléctrico do produto	1.1 Ligue à fonte de alimentação 1.2 Inspeção por um electricista especializado 1.3 Inspeção por um electricista especializado
2. Produto não atinge a potência máxima.	2.1 Cabo de extensão não adequado para funcionamento com este produto 2.2 A fonte de energia (por exemplo, gerador) tem tensão demasiado baixa 2.3 As aberturas de ar estão bloqueadas	2.1 Utilize um cabo de extensão adequado 2.2 Ligue a outra fonte de energia 2.3 Limpe as aberturas de ar.
3. Resultado insatisfatório	3.1 A palheta misturadora está desgastada 3.2 Palheta misturadora não é adequada para material a ser misturado	3.1 Substitua por um novo 3.2 Utilizar uma palheta misturadora adequada

## Reciclagem e descarga



Os resíduos de produtos eléctricos não devem ser eliminados com o lixo doméstico. Por favor, recicle onde existam instalações próprias. Consulte a sua Autoridade Local ou loja local para aconselhamento sobre reciclagem.

## Garantia

A MacAllister toma especial cuidado em selecionar materiais de alta qualidade e usar técnicas de fabricação que permita criar uma gama de produtos que incorporem design e durabilidade. É por isso que podemos oferecer dois anos de garantia contra defeitos de fabricação em todas as nossas ferramentas elétricas MacAllister.

Esta ferramenta elétrica tem um período de garantia de dois anos a partir da data de compra, se foi comprada na loja, foi entregue ou foi comprada on-line para uso doméstico normal (não para uso profissional ou comercial). Para que a garantia seja válida é necessário a apresentação do comprovante de compra (recibo/fatura). Por favor, guarde o comprovante de compra num lugar seguro.

A garantia cobre as falhas e o mau funcionamento da ferramenta elétrica MacAllister desde que esta seja usada no contexto para o qual se destina e sujeita a uma instalação, limpeza, cuidado e manutenção conforme as práticas normais e à informação contida acima e no manual de instruções.

Esta garantia não cobre defeitos causados ou como resultado de:

- Uso e desgaste normal
- Negligência, uso incorreto ou excessivo
- Tentativas de reparação efetuadas por pessoas que não sejam um agente autorizado
- Danos estéticos
- Danos causados por objetos ou substâncias estranhas ou acidentes.
- Danos acidentais ou modificação
- Incumprimento das diretrizes do fabricante
- Perda dos bens

Esta garantia é limitada a peças reconhecidas como defeituosas. Não cobre, em nenhum caso, os custos complementares (deslocamento, mão-de-obra) ou danos diretos e indiretos.

Se a ferramenta elétrica MacAllister apresentar defeitos durante o período de garantia, nos reservamos ao direito, a nosso critério, de substituir o produto por um produto novo de qualidade e funcionalidade equivalente ou de proceder ao seu reembolso.


Esta garantia aplica-se apenas no país de compra ou entrega e não é transferível para outro país. Esta garantia não é transferível para qualquer outra pessoa ou produto. A legislação local relevante será aplicada a esta garantia.

Qualquer questão relacionada com esta garantia deve ser dirigida a uma das lojas do distribuidor onde comprou a ferramenta elétrica MacAllister.

Ista garantia é adicional e não afeta o seus direitos legais. O distribuidor é responsável por quaisquer falhas na conformidade do [1200W Batedeira], de acordo com os termos do direito à garantia (Decreto-lei nº 67/2003), alterado pelo Decreto-lei nº 84/2008.



## EC declaration of conformity

 (EN) EU DECLARATION OF CONFORMITY (FR) DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ (PL) DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE (RO) DECLARAȚIA DE CONFORMITATE UE (ES) DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD (PT) DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE
Product/ Produit/ Produkt/Produsul/Producto/Produto
<ul style="list-style-type: none"> <li>• 1200W Paddle Mixer/Pale de mélange/Mikser łopatkowy/Mixer cu paletă/Mezclador de paletas/Batedeira</li> <li>• MPM1200</li> <li>• Serial number: from 000001 to 999999</li> </ul>
Name and address of the manufacturer or his authorised representative: Nom et adresse du fabricant ou de son mandataire: Nazwa i adres producenta lub jego upoważnionego przedstawiciela: Denumirea și adresa producătorului sau a reprezentantului său autorizat: Nombre y dirección del fabricante o de su representante autorizado: Nome e endereço do fabricante ou do respetivo mandatário:
Kingfisher International Products B.V., Rapenburgerstraat 175E, 1011 VM Amsterdam, The Netherlands
This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer. La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant. Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta. Prezenta declarație de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului. La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante. A presente declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante.
Object of the declaration/Objet de la déclaration/Przedmiot deklaracji/ Obiectul declarației/Objeto de la declaración/Objeto da declaração

Em maior detalhe...

Product/Produit/Produkt/ Produsul/ Producto/ Produto	Model/Modèle/Model/ Modelul/Modelo/ Modelo	EAN
1200W Paddle Mixer/Pale de mélange/Mikser łopatkowy/ Mixer cu paletă/Mezclador de paletas/Batedeira	MPM1200	5059340043173 5059340043180

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable:

Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odnośnymi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego:

Obiectul declarației descris mai sus este în conformitate cu legislația relevantă de armonizare a Uniunii:

El objeto de la declaración descrita anteriormente es conforme con la legislación de armonización pertinente de la Unión:

O objeto da declaração acima descrito está em conformidade com a legislação de harmonização da União aplicável:

2006/42/EC as amended Machinery Directive

2014/30/EU as amended Directive Electromagnetic compatibility

2011/65/EU as amended Directive Restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment

2006/42/CE telle que modifiée Directive sur les machines

2014/30/UE telle que modifiée Directive Compatibilité électromagnétique

2011/65/UE telle que modifiée Directive relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques

2006/42/WE w zmienionej dyrektywie maszynowej

2014/30/UE ze zmianami Dyrektywa Kompatybilność elektromagnetyczna

2011/65/UE ze zmianami Dyrektywa Ograniczenie stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym

2006/42/CE, astfel a fost modificată Directiva privind echipamentele

2014/30/UE, astfel a fost modificată Directiva privind compatibilitatea electromagnetică

2011/65/UE, astfel a fost modificată Directiva privind limitarea utilizării anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice

Directiva sobre maquinaria modificada 2006/42/CE

2014/30/UE modificada Directiva Compatibilidad electromagnética

2011/65/UE modificada Directiva Restricción del uso de determinadas sustancias peligrosas en equipos eléctricos y electrónicos

2006/42/CE como diretiva de máquinas alteradas

2014/30/UE como alteração da compatibilidade eletromagnética

2011/65/UE como restrição diretiva alterada da utilização de certas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrônicos

References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:  
 Références des normes harmonisées pertinentes appliquées, y compris la date de celles-ci, ou des autres caractéristiques techniques, y compris la date de celles-ci, par rapport auxquelles la conformité est déclarée:

Odwołania do odnośnych norm zharmonizowanych, które zastosowano, wraz z datą normy, lub do innych specyfikacji technicznych, wraz z datą specyfikacji, w odniesieniu do których deklarowana jest zgodność:

Trimiteri la standardele armonizate relevante folosite, inclusiv data standardului, sau trimiteri la celelalte specificații tehnice, inclusiv data specificațiilor, în legătură cu care se declară conformitatea:

Referencias a las normas armonizadas pertinentes utilizadas, incluidas las fechas de las normas, o referencias a las otras especificaciones técnicas, incluidas las fechas de las especificaciones, respecto a las cuales se declara la conformidad:

Referências às normas harmonizadas aplicáveis utilizadas, incluindo a data da norma, ou às outras especificações técnicas, incluindo a data da especificação, em relação às quais é declarada a conformidade:

EN 62841-1:2015+AC:15  
 EN 62841-2-10:2017  
 EN 55014-1:2017  
 EN 55014-2:2015  
 EN 61000-3-2:2014  
 EN 61000-3-3:2013

Authorized Signatory and technical file holder/ Signataire et responsable de la documentation technique autorisé/ Podmiot uprawniony do wystawienia i adres przechowywania dokumentacji technicznej/ Semnatar autorizat și deținătorul dosarului ethnic/ Firmante autorizado y titular del expediente técnico/ Signatário autorizado e detentor da ficha técnica:

Kingfisher International Products B.V.,  
 Rapenburgerstraat 175E,  
 1011 VM Amsterdam,  
 The Netherlands



David Awe  
 Group Quality & Sustainability Director  
 27/02/2021

Em maior detalhe...



**Manufacturer, Fabricant, Producent,  
Producător, Fabricante:**

UK Manufacturer:  
Kingfisher International Products Limited  
3 Sheldon Square  
London  
W2 6PX  
United Kingdom

EU Manufacturer:  
Kingfisher International Products B.V.  
Rapenburgerstraat 175E  
1011 VM Amsterdam  
The Netherlands



[www.bricodepot.pt](http://www.bricodepot.pt)

Para consultar manuais de instrucoes online, visite  
[www.kingfisher.com/products](http://www.kingfisher.com/products)

---